

# Oticon | ConnectLine

BRUGSANVISNING

Streamer Pro 1.3A



Made for



iPod



iPhone



iPad



Works with  
Android™

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Tak

Tak for at du har valgt et produkt fra Oticon, som kan hjælpe dig til at høre bedre. For at leve op til dine forventninger har vi bestræbt os på at fremstille din nye Streamer i højeste kvalitet med størst mulig brugervenlighed og et minimum af vedligeholdelse.

Streameren forbinder trådløst dine høreapparater til forskellige lydkilder og gør dine høreapparater til et trådløst headset. Enheden sender lyden direkte til begge høreapparater, hvilket giver dig den bedste lytteoplevelse.

Den fulde systembeskrivelse findes on-line på [www.oticon.dk/connectline](http://www.oticon.dk/connectline). Her vil du finde interaktive præsentationer, "hvordan-videoer" og et afsnit med ofte stillede spørgsmål.

Vi anbefaler, at du læser denne vejledning omhyggeligt, før du begynder at bruge Streameren for at få det maksimale udbytte af den. Brugsanvisningen beskriver de mest brugte funktioner, som er vigtige at forstå, før du går i gang. Vi opfordrer dig også til at læse vejledningen "Sådan kommer du i gang", som er inkluderet i pakken. Kontakt din høreklub, hvis du har spørgsmål til brug eller vedligeholdelse af Streameren.

## Retningslinjer for brug

Streameren anvendes trådløst sammen med dine Oticon høreapparater. Det er en enhed, som forbinder dine høreapparater med andre apparater - såsom fx mobiltelefoner og mp3-afspillere.

Streameren kan tilsluttes en række eksterne enheder, der gør, at du bedre kan høre fjernsyn eller kommunikere gennem Bluetooth-aktiverede enheder, fx mobiltelefon.

Streameren kan også bruges som fjernbetjening, der gør det muligt for dig at justere høreapparatets lydstyrke og ændre programmet i høreapparaterne.

Streameren kan tilsluttes en iPhone 4® eller nyere, hvilket giver mulighed for at styre ovenstående funktioner via ConnectLine Appen.

”Made for iPod”, ”Made for iPhone” og ”Made for iPad” betyder, at elektronisk tilbehør er udviklet specielt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for betjeningen af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør med en iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er ligeledes et varemærke tilhørende Apple Inc. Android og Google Play er varemærker tilhørende Google Inc. Android-robotten reproduceres eller ændres baseret på værker, der er udviklet og delt af Google, og bruges i overensstemmelse med vilkårene beskrevet i Creative Commons Attribution 3.0-licens.

## VIGTIGT

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, før du begynder at bruge din Streamer. Den indeholder forklaringer og vigtige informationer om brugen og vedligeholdelsen af din Streamer og batterier.

## Indhold

Pakkens indhold	8
Oversigt	11
Advarsler	12
<b>Basale funktioner - førstegangsbrug</b>	
Sådan bruges Streameren med nakkestrop	16
Sådan bruges Streameren uden nakkestrop	18
Sådan tændes og slukkes Streameren	20
Opladning af Streameren	22
Batteriindikator	24
Fjernbetjening af høreapparaterne	28
Parring af Streameren med en mobiltelefon eller andre enheder	30
Slet parring	32

Forts. på næste side

## Primære funktioner

Tilslutning/streaming	34
Mobiltelefon	35
ConnectLine telefon-adapter	42
ConnectLine mikrofon	44
ConnectLine tv-adapter	46

## Sekundære funktioner

ConnectLine App	48
Tilslutning/streaming	49
Musik/audio - kabel	50
Headset - kabel	52
Musik/audio - trådløst	54
Pc-headset - trådløst	56
Telespole (indbygget)	58
FM-modtager (option)	60

## Yderligere information

Undgå varme, fugt og kemikalier	62
Rengøring og vedligeholdelse	63
Tilbehør og reservedele	64
Teknisk information	67
Indholdsfortegnelse	70

## Kassens indhold

### Streamer Pro - hvad er der i kassen?

Kassen indeholder følgende:



Din nye Streamer



Nakkestrop - medium (side 17)



Nakkestrop - lang (side 17)

Æske 1



Oplader (side 22)



Rengøringsklud

Æske 4



Beskyttelsescover (side 64)

Æske 2

Usb-opladerkabel  
(side 22)



3,5 mm minijack-  
kabel til mp3/musik  
(side 49)

3,5 mm headset  
splitter-kabel til  
brug sammen med  
pc'er (side 52)



Denne brugsanvisning

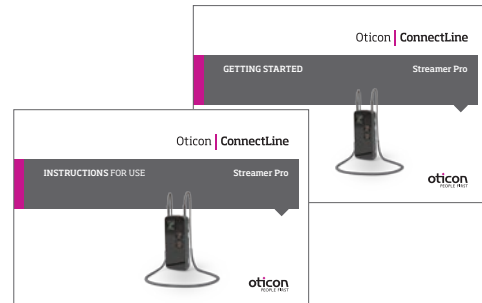
\*Kan tilkøbes

Æske 3



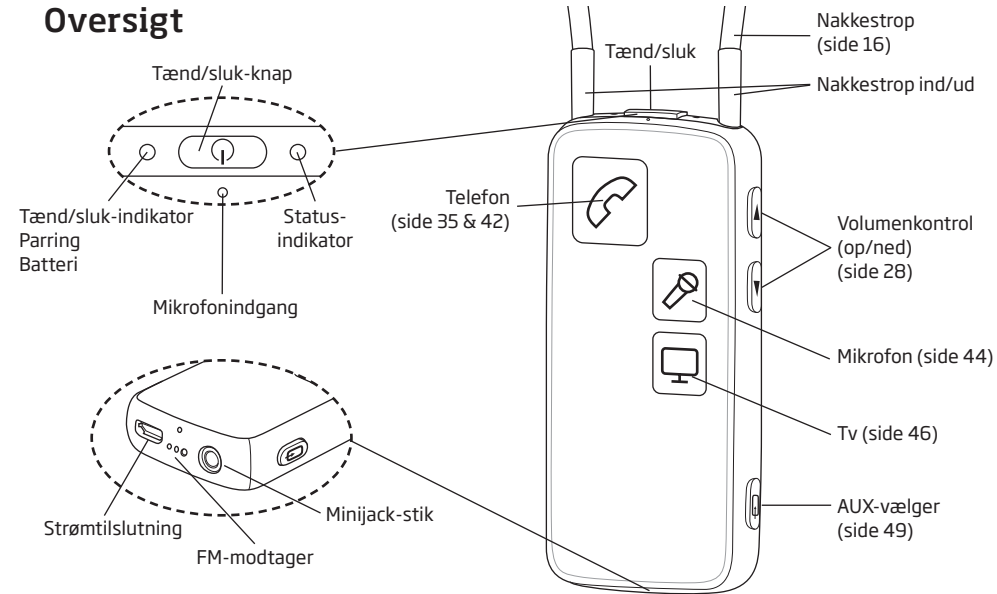
Holder til opladning (side 23)

Sådan kommer du i gang



Denne brugsanvisning

## Oversigt



## Advarsler

Før du tager din Streamer i brug, skal du omhyggeligt sætte dig ind i nedenstående generelle advarsler og i de øvrige oplysninger i denne brugsanvisning.

### **Produkter, der kan tilsluttes til eksternt udstyr**

Sikkerheden ved brug af Streameren med AUX-kablet bestemmes af en ekstern signalkilde. Når kablet er tilsluttet et apparat, der er tilsluttet el-nettet, skal dette apparat opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60950, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Sikkerheden ved genopladning af batterier med usb-stikket alene bestemmes af det eksterne apparat. Når indgangskablet er tilsluttet et apparat, der er tilsluttet el-nettet, skal dette apparat være UL-godkendt eller opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60950, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

### **Eksplodingsrisiko**

Batteriet kan eksplodere og forårsage alvorlige skader. Udsæt aldrig Streameren for ekstrem varme ved at putte den i ovnen, mikroovnen, brænde den eller efterlade den i en bil parkeret i solen.

## Advarsler

### **Risiko for kvælning**

Streamereren er ikke legetøj og skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade dem selv. Særlig opmærksomhed bør rettes mod mindre komponenter for at forhindre børn i at sluge dem og blive kvalt.

*Søg omgående læge, hvis nogen kommer til at sluge en del.*

### **Interferens og implantater**

Din Streamer er designet til at opfylde de strengeste standarder inden for Standards of International Electromagnetic Compatibility. Streameren kan dog skabe interferens med andet medicinsk udstyr såsom icd-enheder og pacemakere.

- Kontakt producenten af implantater for information om risiko for forstyrrelser.
- Fjern omgående Streameren, hvis der er mistanke om interferens.

Brug ikke Streameren og søg rådgivning.

Interferens kan også forårsages af forstyrrelser i elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr, radiosignaler og statisk elektricitet.

## Advarsler

### **Brug af nakkestrop**

Hvis nakkestroppen ved et uheld hænger fast i noget, mens du har den på, er den konstrueret til automatisk at brydes. Forsøg derfor aldrig at forkorte eller ændre på nakkestroppen på en uautoriseret måde. Nakkestroppen bør ikke bruges af børn, der vejer under 11 kg.

### **Brug i biler**

Brug af Streameren sammen med en mobiltelefon under kørslen kan distrahere dig. Hvis kørselsforhold eller færdselsregler kræver det, skal du køre ind til siden og parkere, før du foretager og besvarer opkald.

### **Brug om bord på fly**

Streameren bør ikke bruges om bord på fly, medmindre det specifikt er tilladt af flypersonalet.

## Advarsler

### **Udskiftning af batteri**

Åbn ikke batterilåget, da det kan beskadige batteriet. Servicegarantien bortfalder, hvis der er tegn på forsøg på at åbne batterilåget.

### **Kompatibilitet med mobiltelefon**

Der henvises til [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk) for en liste over mobiltelefoner, der er blevet testet grundigt af Oticon, og har vist sig at opfylde minimumskravene for ConnectLine-kompatibilitet på testtidspunktet. Oticon tager dog intet ansvar for en sådan kompatibilitet i almindelighed. Navnlige er Oticon hverken ansvarlig for inkompatibilitet som følge af fremtidige opdateringer af mobiltelefoner og/eller for situationer med inkompatibilitet, der ikke er omfattet af, og/eller er blevet fundet, ved disse afprøvninger. Oticon tager ikke noget økonomisk ansvar i form af refusion af mobiltelefoner, der ikke fungerer som forventet. Før du køber en ny mobiltelefon, rådes du til at konsultere listen nævnt ovenfor.



## Basale funktioner - førstegangsbrug

### Sådan bæres Streameren med nakkestroop

Nakkestroppen er en integreret del af Streamerens elektroniske system. Den bruges som en antenne til at sende lyd til dine høreapparater.

For den bedst mulige lyd og længst mulige streaming-tid skal Streameren altid bæres med en af de medfølgende nakkestropper. Streameren leveres med to nakkestropper, en lang og en medium.

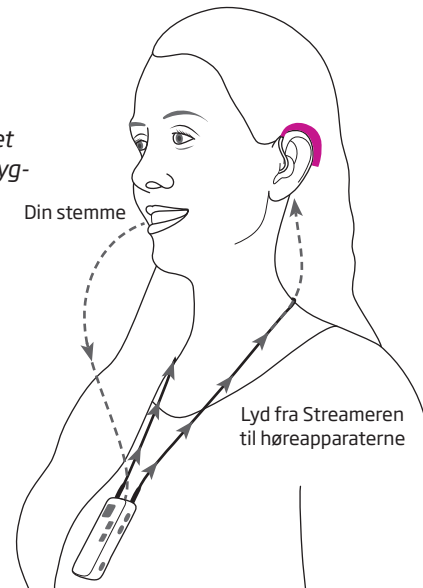
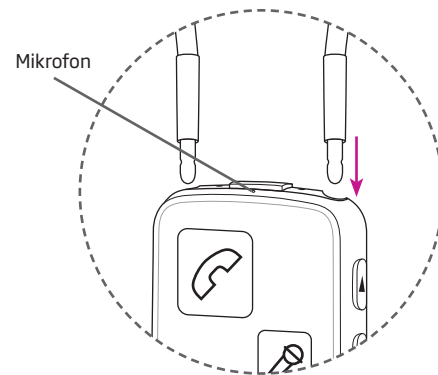
#### VIGTIGT

Anvend nakkestroppen med forsigtighed. Af sikkerhedsmæssige årsager (for at undgå kvælning) vil nakkestroppen automatisk brydes, hvis den sidder fast i noget. Du må ikke afkorte eller ændre nakkestroppen på nogen måde, såsom at binde en knude for at afkorte længden. Hvis en nakkestrop knækker, kan den ikke repareres og skal udskiftes omgående. Kontakt din høreklub for en udskiftning.

### Sådan isættes nakkestroppen

Nakkestroppen klikkes ind i hullerne øverst på Streameren.

*Bemærk, når du taler gennem Streameren, er det vigtigt, at din stemme kan opfanges af den indbyggede mikrofon på toppen.*



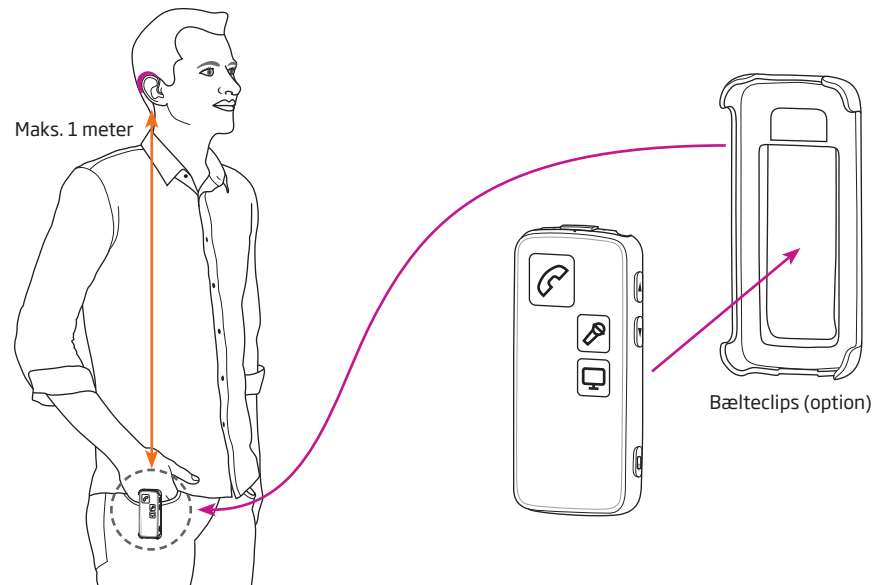
## Sådan bruges Streameren uden nakkestrop

Afstanden til høreapparatet bør være mindre end en meter, når Streameren bruges uden en nakkestrop. Du kan opleve udfald i lyden, hvilket er grunden til, at vi altid anbefaler at bruge en nakkestrop.

Når du bruger Streameren uden nakkestrop, bruger den mere strøm - derfor reduceres den maksimale streamingtid til 5 timer på en fuld opladning.

### VIGTIGT

En defekt nakkestrop skal straks udskiftes.



## Sådan tændes og slukkes Streameren

### Tænd

Tryk på tænd/sluk-knappen på toppen af Streameren i ca. 2 sekunder, indtil alle lys foran og ovenpå blinker og indikerer, den er tændt.

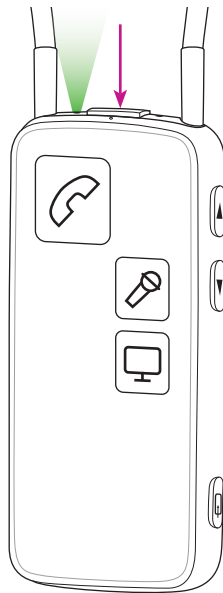
Slip tænd/sluk-knappen. Strømindikatoren på toppen af Streameren skal nu lyse svagt grønt.

Hvis Streameren ikke kan tændes, kontroller at den er opladet (side 22).

Tryk kort på tænd/sluk-knappen for at se Streamerens status.

### Sluk

Tryk på tænd/sluk-knappen øverst på Streameren i ca. 2 sekunder, indtil den grønne strømindikator slukkes.



Tænd/sluk		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streameren er slukket.
		Efter at have trykket på tænd/sluk-knappen i ca. 2 sekunder vil alle lys tændes et par sekunder for at vise, at Streameren nu er tændt.
		Streameren er nu tændt og klar til at blive brugt.

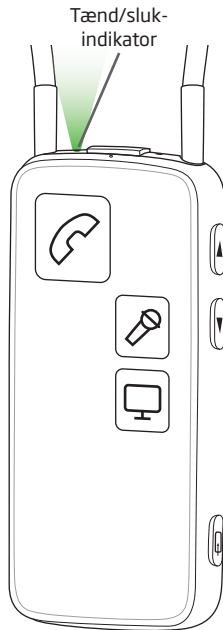
## Opladning af Streameren







Streameren bruger et genopladeligt batteri. Vi anbefaler, at Streameren oplades en gang dagligt for den bedste ydelse.

For at bruge den medfølgende oplader og holder til opladning (A) eller et usb-kompatibelt apparat med en ladestrøm på 500mA, skal du blot indsætte mikro-usb-stikket i bunden af Streameren (B).

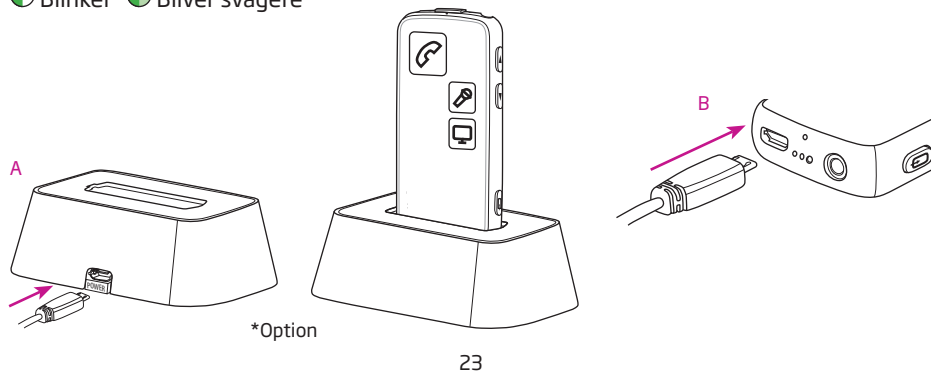
Opladning af Streameren, når den er tændt - statusindikatoren blinker grønt. Når den er fuldt opladet, vil indikatoren lyse konstant grønt.

Opladning af Streameren, når den er slukket - statusindikatoren blinker grønt. Når den er fuldt opladet, slukkes indikatoren.



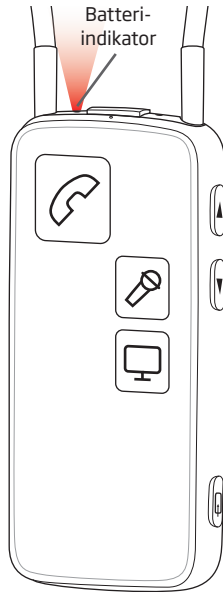
Opladning		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
  		Opladning af Streameren, når den er slukket - statusindikatoren blinker grønt.
  		Opladning af Streameren, når den er tændt (eller i brug) - statusindikatoren skifter mellem kraftig og svag grøn.



 Blinker  Bliver svagere



## Batteriindikator

Streamereren vil vise **lavt batteriniveau** (ca. 20 minutters kapacitet tilbage) med et konstant rødt lys, og meget lavt batteriniveau (ca. 5 minutters kapacitet tilbage) med et blinkende rødt lys.



Batteriindikator		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Lavt batteriniveau - ca. 20 minutters kapacitet tilbage, når der streames til høreapparaterne.
		Meget lavt batteriniveau - ca. 5 minutters kapacitet tilbage, når der streames til høreapparaterne.

 Konstant  Bliver svagere

### VIGTIGT

Batteriet må ikke bruges helt op. Hvis batteriet holdes fuldt opladet, vil dets kapacitet forlænges. Batteriet kan ikke udskiftes af brugeren. Kontakt din høreklinik.

<b>Batteri kapacitet og opladningstid</b>	
<b>Batterikapacitet, når der bruges nakkestrop</b>	Op til 10 timers typisk daglig brug: 2 timers telefon, 6 timers fjernsyn og 2 timers standby (efter 2 år vil kapaciteten være ca. 8 timers typisk daglig brug).
<b>Batterikapacitet, når der ikke bruges nakkestrop</b>	Op til 5 timers typisk brug: 1 times telefon, 3 timers fjernsyn og 1 times standby.
<b>Batteri-opladningstid</b>	2 timer for fuld opladning, når den medfølgende strømforsyning bruges.
<b>Fjernbetjening</b>	Hvis Streameren er slukket, kan fjernbetjening af høreapparatet fungere i op til 6 måneder på en fuld opladning.
<b>Batterilevetid</b>	Batteriet i Streameren holder i mere end 2 år, hvis det oplades helt hver dag.

## Fjernbetjening af høreapparaterne

### Volumen op/ned

Et kort tryk enten på volumen op eller ned vil regulere lydstyrken i høreapparaterne. Du vil høre små bekræftende "klik" i dine høreapparater.

### Skift program i høreapparaterne

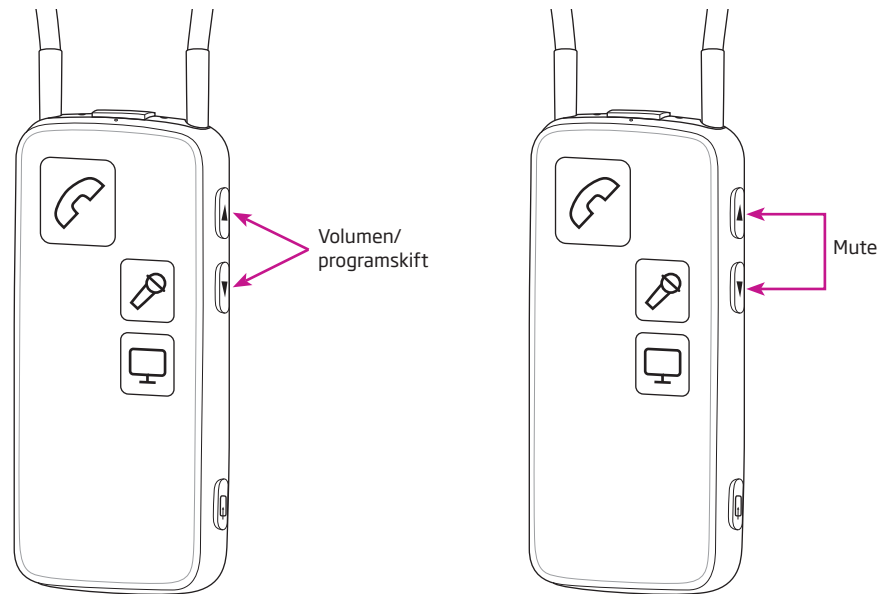
Du kan skifte program op eller ned ved **at trykke volumenknappen op eller ned** i mere end et sekund. Programskift indikeres med en lyd i dine høreapparater.

### Sådan mutes høreapparaterne

Du kan mute høreapparaterne ved **at trykke volumenknappen op OG ned samtidig i 1 sekund.**

### VIGTIGT

- Mute-funktionen findes kun i de nyeste Oticon-høreapparater. Bed din høreapparatilpasser om yderligere information
- Selvom Streameren er slukket, vil fjernbetjenings-funktionen til høreapparaterne stadig fungere

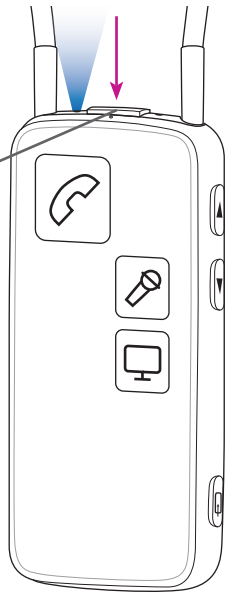


## Parring af Streameren med en mobiltelefon eller andre enheder

Inden Streameren kan bruges sammen med andre apparater - som fx mobiltelefoner - skal de to apparater parres.

1. Sådan sættes Streameren i parrings-tilstand.

Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 5 sekunder, indtil indikatoren blinker blå.



2. Sæt den anden enhed (fx mobiltelefon) i parrings-tilstand.

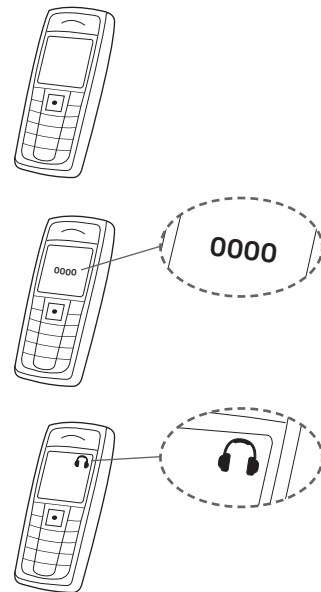
Denne funktion findes typisk i mobiltelefonens indstillinger.

Vi anbefaler dig at kigge i din mobiltelefons brugsanvisning, fx under parring.

3. Den anden enhed (mobiltelefonen) vil ofte bede om en pinkode.

Streamerens pinkode er **0000** (fire nuller).

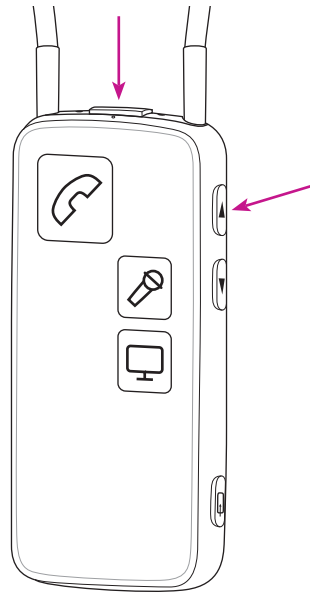
4. Når de er parret, vil mobiltelefonen typisk vise et headset-ikon og samtidig lyser Streamerens parrings-indikator konstant blå.











## Slet parring

Du kan slette alle gemte parringer ved at trykke på tænd/sluk-knappen og volumen op-knappen samtidig i 3 sekunder.



Parring		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
 		Streamer i parringstilstand.
 		Parring afsluttet.
 		Streamer tændt.

 Konstant  Blinkende

## Primære funktioner

### Tilslutning/streaming

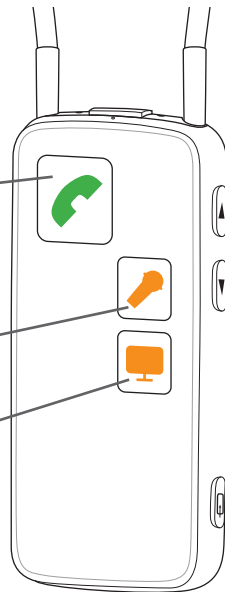
ConnectLine Streamer er udviklet til at blive brugt i følgende dagligdags situationer:

1. Brug af mobiltelefon via Bluetooth\* (side 35).

Brug af ConnectLine telefon-adapter (sælges separat) sammen med en analog fastnettelefon\* (side 42).

2. Brug af en ConnectLine mikrofon (sælges separat), til at forbedre dine muligheder for at høre en valgt taler på en vis afstand eller i støjende situationer (side 44).

3. Brug af ConnectLine tv-adapter (sælges separat) til at sende lyden fra fjernsynet trådløst til dine høreapparater\* (side 46).

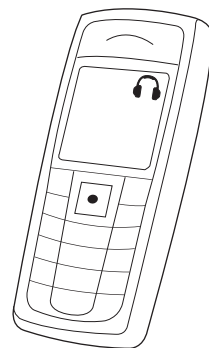


\* Streameren og høreapparaterne fungerer som et trådløst headset.

## Mobiltelefon

For at kunne modtage eller foretage opkald mens du bruger Streameren, skal du sørge for, at Streameren og mobiltelefonen er parret (side 30-31), er tændt og er inden for rækkevidde (10 meter). Din mobiltelefon vil ofte vise, at den er forbundet med Streameren med et lille headset-ikon.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



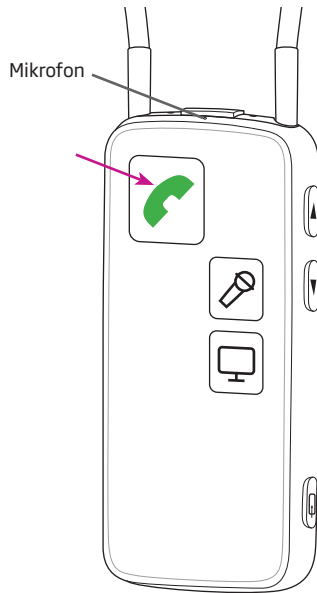
### Således besvares et opkald

Sørg for, at du kan tale direkte ind i Streamerens mikrofon.

Når din mobiltelefon ringer, hører du et signal i dine høreapparater. Samtidig vil telefonknappen på Streameren og statusindikatoren blinke grønt.

Tryk kort på telefonknappen på Streameren for at besvare opkaldet. Du vil høre et lille bekræftende bip i dine høreapparater. Telefonknappen og statusindikatoren vil nu lyse grønt konstant.

For at afslutte opkaldet skal du blot trykke kort på telefonknappen på Streameren.



### Modtagelse af et opkald

Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Telefonindikatoren og topstatus blinker grønt. Du vil høre et signal i dine høreapparater.
		Når opkaldet forbindes, vil du høre et bip, der angiver, at opkaldet er blevet besvaret - du kan nu lytte og tale med den anden person.

Konstant Blinkende

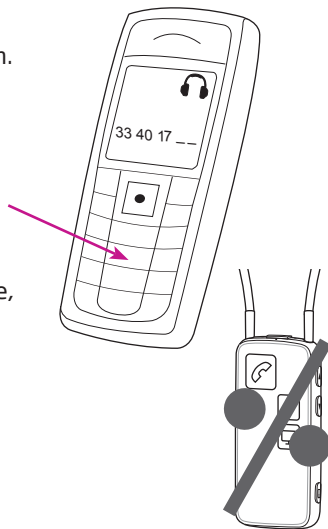
### Således foretages et opkald

Sørg for, at du kan tale direkte ind i Streamerens mikrofon.

Opkald foretages direkte fra mobiltelefonen. Du skal ikke bruge Streameren. Du skal blot **taste numrene, som du normalt gør, når du foretager et opkald** - opkaldet bliver automatisk forbundet med din Streamer.

Telefonknappen på Streameren og statusindikatoren på toppen lyser grønt, og du vil høre et bip i høreapparaterne, der angiver, at opkaldet nu er forbundet via din Streamer og dine høreapparater.

For at afslutte opkaldet skal du blot afbryde opkaldet på telefonen eller telefonknappen på Streameren.



Foretagelse af opkald		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Når opkaldet forbindes, vil du høre et bip, der angiver, at opkaldet er blevet forbundet - du kan nu lytte og tale med den anden person.

Konstant Blinkende

## Individuel tilpasning af mobiltelefonfunktioner

Din høreapparattilpasser kan aktivere eller deaktivere følgende mobiltelefonfunktioner.

### Afvis et opkald - som standard slået til

Alle indgående opkald kan afvises ved at trykke kort på volumen ned-knappen på Streameren.

### Stemmeopkald - som standard slået til

Et kort tryk på telefonknappen vil aktivere stemmeopkald (hvis din mobiltelefon understøtter det, og du ikke er inden for rækkevidde af en ConnectLine telefon-adapter).

### Genopkald - som standard slået til

Ved at trykke på telefonknappen og holde den nede aktiveres genopkald (hvis mobiltelefonen understøtter det).

### Viderestil opkald - som standard slået til

Ved at trykke på telefonknappen og holde den nede stilles opkaldet tilbage til mobiltelefonen.

### Besvar opkald ved tryk på vilkårlig knap på fronten - som standard slået til

Hvis funktionen er slået fra, er det kun telefonknappen på Streameren, der kan besvare opkald.

### Aktiver indgående (A2DP) forbindelser - som standard slået fra

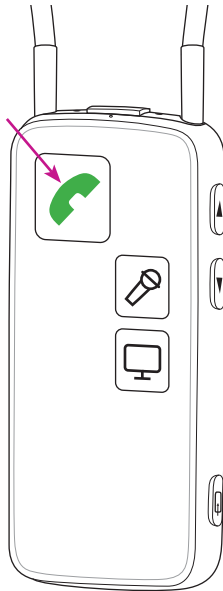
Hvis dette er aktiveret, kan andre enheder, fx iPods, computere og mobiltelefoner, aktivere/starte fx audiostreaming, indgående tekstalarmer eller musik, der startes fra en parret og tilsluttet mobiltelefon.

## ConnectLine telefon-adapter

Streameren kan også bruges sammen med en analog fastnettelefon ved at bruge en ConnectLine telefon-adapter, der kan købes som tilbehør.

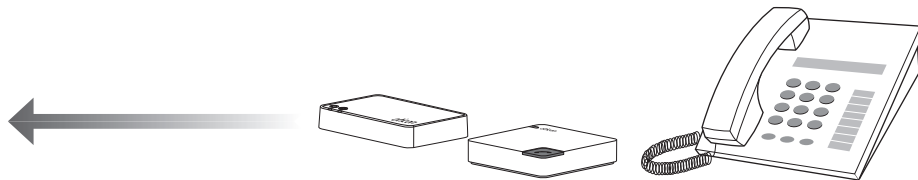
For nærmere oplysninger om, hvordan du bruger ConnectLine telefon-adapteren, henvises der til brugsanvisningen, som fulgte med enheden eller læs mere på:

[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Tale i telefon		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Streamer forbundet - du kan nu lytte og tale med den anden person.

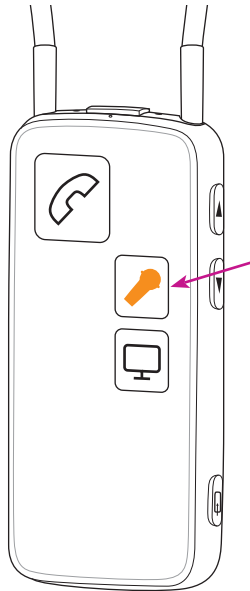
Konstant



## ConnectLine mikrofon

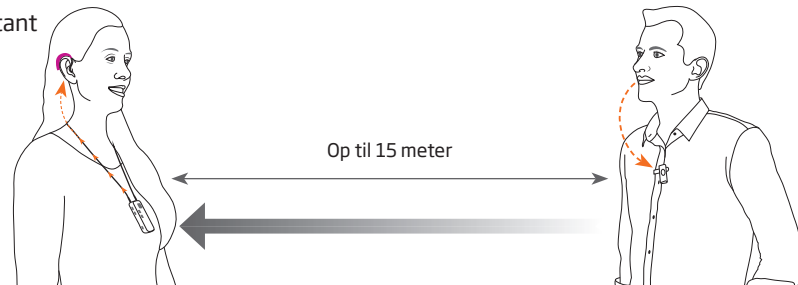
ConnectLine mikrofon (sælges separat) overfører lyden fra en valgt taler til høreapparaterne via Streameren.

For nærmere oplysninger om, hvordan du bruger ConnectLine mikrofon, henvises der til brugsanvisningen, som fulgte med mikrofonen eller læs mere på: [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Lyd fra en ConnectLine mikrofon		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Når den er forbundet med mikrofonen, vil du høre lyden fra mikrofonen i høreapparaterne.

Konstant

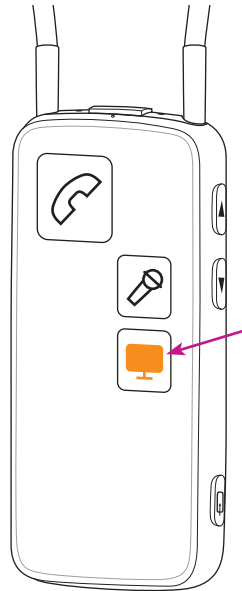


## ConnectLine tv-adapter

ConnectLine tv-adapter (sælges separat) overfører lyden fra et tv til dine Oticon høreapparater via Streameren.

For nærmere oplysninger om, hvordan du bruger Connect-Line tv-adapteren, henvises der til brugsanvisningen, som fulgte med enheden eller læs mere på:

[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Se tv		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
  		Streamer tændt og klar.
  		Forbindelse til et tv.
  		Streamer forbundet - lyd fra tv i høreapparater.

  Konstant   Blinkende





## Sekundære funktioner

### ConnectLine App

Med appen til iPhone®, iPad®, iPod touch® og Android™-enheder er det nemt og diskret at styre høreapparaterne og ConnectLine-systemet. Man kan også brugertilpasse funktionerne i ConnectLine-systemet via appen.

Fås i App Store og i Google Play™.



Læs mere på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)

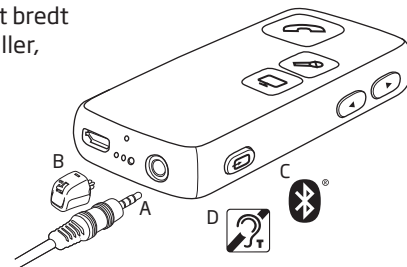
ConnectLine App til iPhone, iPad og iPod touch kører på iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPad Air, iPad mini med Retina-skærm, iPad mini, iPad (3. og 4. generation), iPad 2 og iPod touch (5. generation) og kræver Streamer Pro 1.2 App eller nyere. Søg efter iPhone apps i App Store, når du installerer ConnectLine App på en iPad.  
ConnectLine App til Android smartphones og tablets kræver en Streamer Pro med firmware 1.3 eller nyere.  
Læs mere om kompatibilitet på [www.oticon.dk/app](http://www.oticon.dk/app).



## Tilslutning/streaming

Streamereren kan bruges sammen med et bredt udvalg af lydenheder, såsom mp3-afspiller, computer osv.

Følgende prioriteringer gælder:



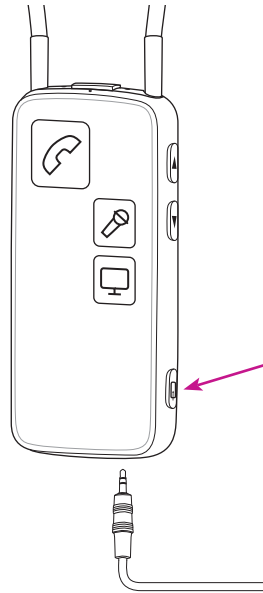
A	Prioritet 1	Minijack ind/ud (hvis tilsluttet)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 50
B	Prioritet 2	FM (hvis tilsluttet)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 60
C	Prioritet 3	Trådløs Bluetooth (indbygget)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 54
D	Prioritet 4	Telespole (indbygget)	Tryk på AUX-vælgeren og hold den inde i ca. 2 sekunder	Side 58







## Musik/audio - kabel

Ved at indsætte og tilslutte det medfølgende minijack-kabel kan du lytte til musik/audio fra en lang række enheder.

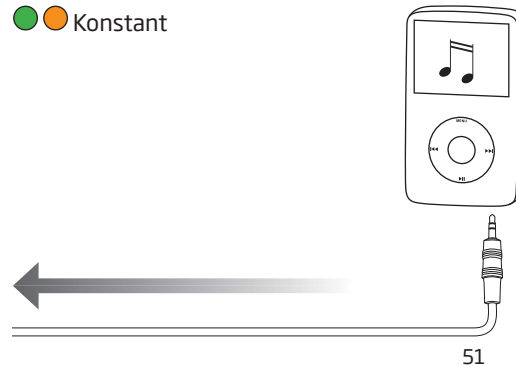
For at lytte til lyd fra din enhed skal du blot trykke kort på **AUX-vælgeren**. Når kablet isættes, starter streamingen automatisk.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Musik/audio - kabel		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
  		Streamer tændt og klar.
  		Du vil høre et bekræftende bip efterfulgt af lyden fra enheden.

  Konstant



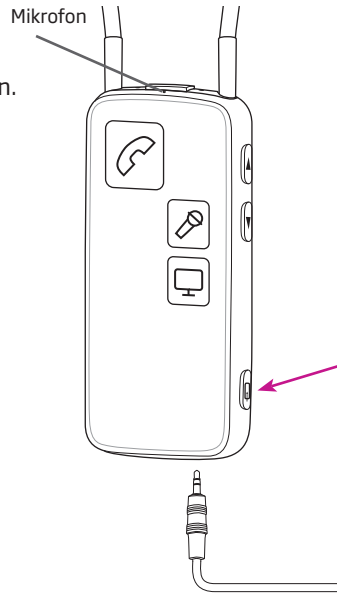
## Headset - kabel

Sørg for, at du kan tale direkte ind i Streamerens mikrofon.

Ved at indsætte og tilslutte det medfølgende minijack-kabel og det medfølgende headset splitter-kabel, kan du bruge Streameren som headset sammen med din computer.

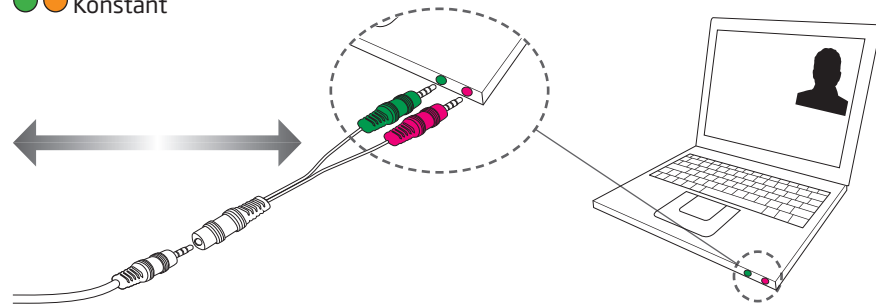
For at bruge headset-funktionen skal du blot **trykke kort på AUX-vælgeren**.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Headset - kabel		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Du vil høre et bekræftende bip - du kan nu lytte og tale med den anden person.

Konstant



## Musik/audio – trådløst

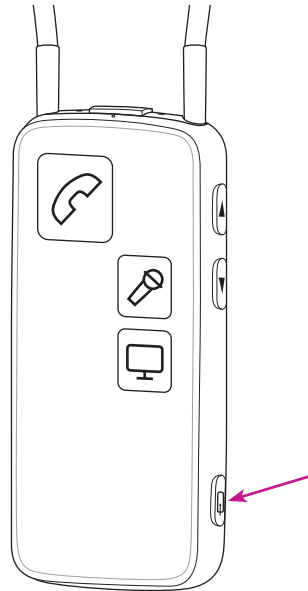
For at høre musik/lyd trådløst, fx fra en mp3-afspiller eller en computer med en indbygget Bluetooth, skal du sørge for, at apparatet er blevet parret med din Streamer (side 30), at begge er tændt og inden for rækkevidde (<10 meter).

Tryk på knappen AUX-vælger, inden musikafspilleren startes, for at høre musik fra fx en mobiltelefon.

Aktiver automatiske tilslutninger - som standard slået fra

Hvis din høreapparattilpasser har aktiveret det, kan iPods, computere og mobiltelefoner automatisk aktivere/starte audiostreaming, fx indgående tekstalarmer eller musik, der startes fra en parret og tilsluttet mobiltelefon.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



Musik/audio – trådløst		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Streamer forbinder til musik/audio-enhed.
		Du vil høre et bekræftende bip efterfulgt af lyden fra enheden.

Konstant Blinkende



## Pc-headset - trådløst

Sørg for, at du taler direkte ind i Streamerens mikrofon.

Når du parrer med en computer, skal du sørge for at Streameren er parret som et headset.

For at bruge headset-funktionen sker opkalds-styringen fra computeren.

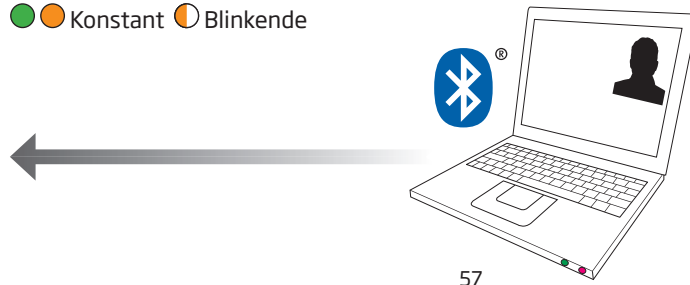
Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



56

Headset - trådløst		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar.
		Streamer forbinder til musik/audio-enhed.
		Du vil høre et bekræftende bip efterfulgt af lyden fra enheden.

Konstant Blinkende



57

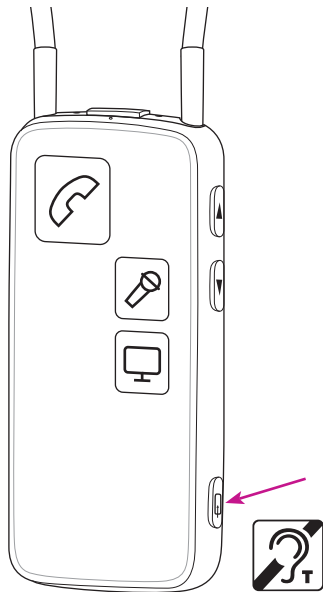
## Telespole (indbygget)







Streameren har en indbygget telespole.

For at modtage lyd fra teleslyngeanlægget, skal du trykke på AUX-vælgeren og holde den inde i ca. 2 sekunder.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)

Bemærk: funktionen kan ændres, så telespolen aktiveres ved et kort tryk.



Telespole		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
  		Streameren tændt og klar.
  		Du vil høre et bekræftende bip efterfulgt af lyden fra teleslyngen.

  Konstant

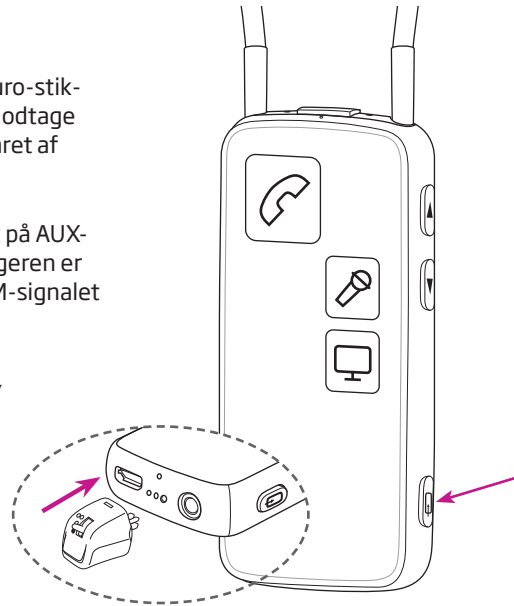
## FM-modtager (option)

En FM-modtager kan tilsluttes via en euro-stikforbindelse. Modtageren bruges til at modtage FM-signaler fra en FM-sender, typisk båret af en lærer eller foredragsholder.

Tilslut blot FM-modtageren og tryk kort på AUX-vælgeren. Når FM-senderen og -modtageren er synkroniseret og på samme kanal, vil FM-signalet blive modtaget i høreapparaterne.

Hvis din FM-modtager har en omskifter, sæt den på 00.

Du kan finde mere information på:  
[www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)



60

FM		
Status-indikator	Foran	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar. FM-modtager tændt og klar til kanal-synkronisering.
		Du vil høre et bekræftende bip efterfulgt af lyden fra enheden.

Konstant

### VIGTIGT

Sørg for at Streameren er tændt, men at der ikke streames til høreapparaterne, når FM-kanalsynkronisering foretages.

61

## Yderligere information

### Undgå varme, fugt og kemikalier

Streamerens driftstemperatur er 10-45 °C.

Udsæt aldrig Streameren for ekstrem varme ved at putte den i ovnen, mikroovnen, brænde den eller efterlade den i en bil parkeret i solen. Den kan eksplodere og forårsage alvorlige skade.

Streameren må aldrig udsættes for fugt i fx dampbad, brusebad eller kraftig regn.

Streameren må ikke udsættes for eller rengøres med kemiske rengøringsmidler eller alkohol. Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge din Streamer. Du bør altid tage din Streamer af, inden du bruger denne slags produkter og lade produktet tørre, inden du tager den på igen.

### Rengøring og vedligeholdelse

Streameren er et forseglede apparat, der kræver et minimum af vedligeholdelse. Snavs, fugt og fedtstof skal tørres af med en tør eller fugtig klud. Det anbefales, at du rengør Streameren regelmæssigt. Mikrofon, audioindgange, nakkestrop samt oplader skal holdes fri for snavs.

Streameren og nakkestroppen må aldrig vaskes eller nedsænkes i vand eller andre væsker.



## Tilbehør og reservedele (kan tilkøbes)

### Beskyttelsescover

Mørkegråt eller lysegråt.

### Beskyttelsescover - til FM

Cover til til Streamer med FM-modtager.

Mørkegråt eller lysegråt.

### Beskyttelsescover - en knap

Cover med tydelig knap for nemmere betjening.

Mørkegråt eller lysegråt.



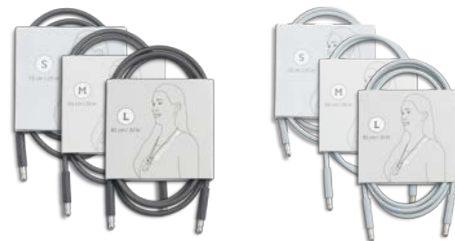
### Ekstra nakkestrop

Sort eller hvid. Findes i tre længder:

Kort (51 cm)

Medium (66 cm)

Lang (81 cm).



### Bælteclips

Sort eller hvid.



### Holder til oplader

Sort eller hvid.



Kontakt din høreklub, hvis du ønsker at tilkøbe tilbehør.

## Teknisk information

Udover Bluetooth-senderen indeholder Streameren en radiosender, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer med 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er  $< -15 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

Streamerens sendestyrke ligger langt under de internationale emissionsgrænser for eksponering af mennesker. Streameren opfylder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

På grund af den begrænsede plads på selve apparatet findes alle relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

### **Apparatet indeholder et modul med mærkningen:**

FCC ID: U28CL2STRM

IC: 1350B-CL2STRM

Apparatet opfylder reglerne i afsnit 15 i FCC og RSS-210 fra Industry Canada.

**Brug af udstyret er underlagt følgende to betingelser:**

1. Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af enheden, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Oticon, kan medføre at garantien bortfalder.

*BEMÆRK: Denne enhed er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne.*

*Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation.*

*Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:*

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem enheden og modtageren.
- Tilslut enheden til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Oticon erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Overensstemmelses-erklæring fås hos:

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
2765 Smørum  
Danmark  
www.oticon.dk

CE 0682



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



NI 175

## Indholdsfortegnelse

### A

A2DP-enhed. Se Musik - trådløst  
Advarsler 12, 13, 14, 15  
Afslut opkald 38  
Afvis opkald 40  
Android 48  
Antenne 16  
App 48  
Audio (musik) 50  
    Kabel 50  
    Lyt til musik 50  
    Trådløst 54

### B

Batteri 26  
    Genopladelig 22  
    Kapacitet 26  
    Lavt niveau 24  
    Levetid 26

Opladningstid 26  
Beskyttelsescover 64  
Besvar et opkald 36  
Brug i bilen 14  
Brug om bord på fly 14  
Bælteclips 18  
Bluetooth 54

### C

Computer  
    Headset – kabel 52  
    Musik/audio - kabel 50  
    Musik/audio - trådløst 54  
ConnectLine  
    Mikrofon 44  
    Telefon 42  
    Tv 46

### E

Euro-pin-stik. Se FM

### F

Fastnettelefon 42  
Fjernbetjening 28  
Fly, brug om bord 14  
FM 60  
Foretag et opkald 38  
Fugt 62  
Førstegangsbrug 16

### G

Genopkald 40  
Genopladeligt batteri 22

### H

Headset 9  
    Kabel 52  
    Mobiltelefon 35  
    Splitterkabel 52  
    Trådløst 54, 56  
Headset – kabel 52

Headset – splitterkabel 52  
Holder til opladning 22  
Hovedtelefon. Se Headset

### I

Individuel tilpasning 66  
Interferens 13, 68  
iPhone 48

### K

Kemikalier 62  
Kompatibilitet med mobiltelefon 15

### L

Lyd. Se musik  
Lydstyrke op/ned 28  
Lyt til audio 50  
Lyt til musik 50

**M**

Mikrofon 44  
Mikrofonindgang 11  
Minijack 11  
Minijack-kabel 50, 52  
Mobiltelefon 35  
Mp3-afspiller 54  
Musik 54  
    Kabel 50  
    Lyt til musik 50  
    Trådløst 54  
Mute 28  
    Sådan mutes høreapparaterne 28

**N**

Nakkestroop 16

**O**

Opkald  
    Afslut 36, 38

Afvis 40  
Besvar 36  
Foretag 38  
    Viderestille 41  
Oplader 22  
Opladning 22  
Oversigt 11

**P**

Parring 30  
    Indstilling 30  
    Sletning 32  
Pc. Se Computer  
PIN-kode 31

**R**

Rengøring 62, 63  
Reservedele 64  
Retningslinjer for brug 3

**S**

Slet parring 32  
Skift program 28  
Splitter 9  
Splitterkabel 52  
Stemmeopkald 40

**T**

Tale i telefon 43  
Telefonløsning 42  
Telespole 58  
Teknisk information 67  
Telespole 58  
Tilbehør 64  
Trådløst 54, 56  
Tv 46  
Tænd/sluk 20

**V**

Varme 62  
Vedligeholdelse 63  
Viderestille opkald 41

**U**

Uden nakkestroop 18

**Ø**

Øretelefoner. Se Headset

151734DK / 02.15

151734DK / 02.15

## People First

Med vores People First-løfte forpligter vi os til at forbedre menneskers muligheder for at kommunikere naturligt og deltage aktivt



0000151718000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST